

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 20 (1966)

Heft: 5: Ludwig Mies van der Rohe 80 Jahre

Artikel: Drei neue Projekte von Mies van der Rohe = Trois nouveaux projets de Mies van der Rohe = Three new projects by Mies van der Rohe

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-332532>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drei neue Projekte von Mies van der Rohe

Trois nouveaux projets de Mies van der Rohe
Three new projects by Mies van der Rohe

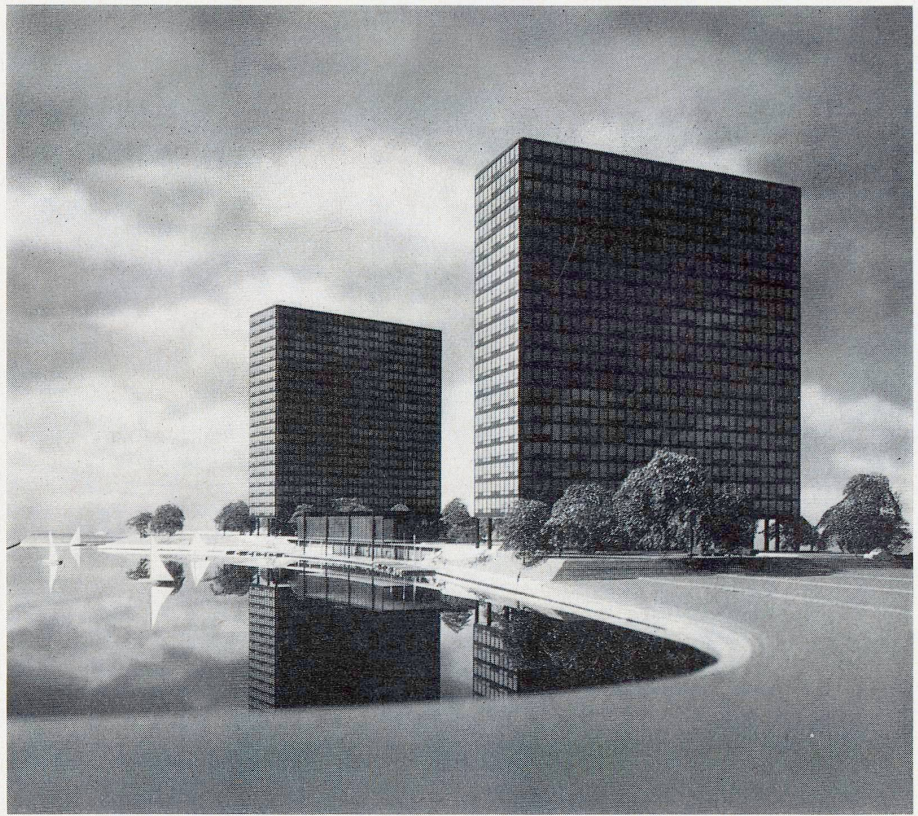
Foster City Apartments, San Mateo/Cal.
Arch.: Ludwig Mies van der Rohe
Mitarbeitende Arch.: John Lord King & Ass.

Das Projekt ist für eine 35 000 Einwohner zählende Stadt gedacht, die südlich von San Francisco liegt. Es besteht aus zwei 21stöckigen Wohnhochhäusern, einem unmittelbar am Wasser liegenden Vergnügungspavillon mit Motorbootgarage, einem mitten zwischen den Hochhäusern angeordneten Schwimmbad und einer überdeckten Garage für 500 Wagen. Die Konstruktion der Hochhäuser ist ein Stahlskelett, das Achsmaß der Fensterpfosten beträgt 1,83 m. Die Anlage zeigt die für das Spätwerk Mies van der Rohes charakteristische, streng axiale Komposition.

Projet de ville pour 35 000 habitants au sud de San Francisco, comprenant deux immeubles d'habitation à 21 niveaux, un pavillon de loisirs avec garage nautique directement au bord de l'eau, une piscine entre les immeubles d'habitation et un parking couvert pour 500 voitures. Les immeubles sont construits avec une ossature en acier, la dimension axiale des montants de fenêtres est de 1,83 m. L'ensemble constitue une composition strictement axiale, caractéristique de la conception défendue ces dernières années par Mies van der Rohe.

This scheme constitutes part of a 35,000 person planned community located on reclaimed land half an hour south of downtown San Francisco. The project consists of two 21 storey apartment towers, a recreation pavilion, swimming pool, boat marina and covered parking for 500 cars. The top two floors of the apartment towers have been planned as two storey duplex penthouse apartments.

The towers and recreation pavilion are of steel framed construction (tower bay: central, 24'-0" x 24'-0", outer, 18' x 24'; tower module 6'-0"). Ground floor and below is of reinforced concrete construction. The apartment buildings' skin will be of aluminium and tinted glass.



1 Ansicht vom Wasser. In der Mitte der Vergnügungspavillon.

Vue depuis le bassin. Au milieu le pavillon.
View from the water. In the middle the pavilion.

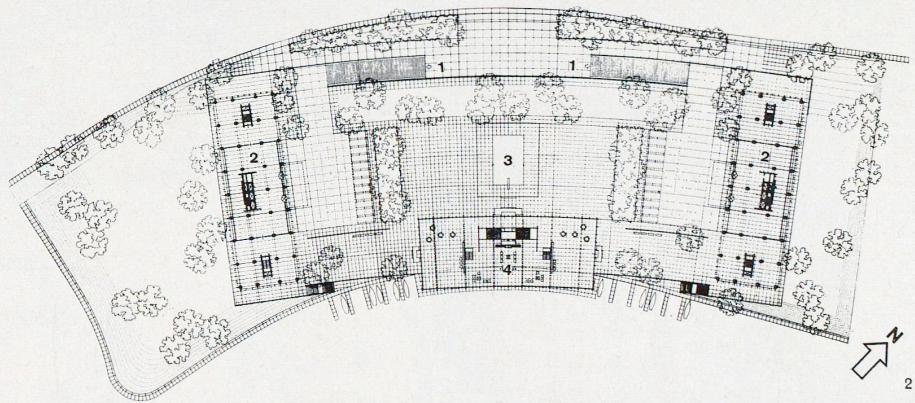
2 Lageplan / Plan de situation / Site plan

1 Abfahrt zur Garage / Plan incliné vers le garage / Descent to the garage

2 Wohnhochhaus mit erdgeschossiger Eingangshalle / Gratte-ciel d'habitation avec hall d'entrée de plein pied / High rise apartment building with entrance hall a grade level

3 Schwimmbad / Piscine / Swimming pool

4 Vergnügungspavillon / Pavillon de loisirs / Pavilion



Westmount Square, Montreal
Beratender Arch.: Ludwig Mies van der Rohe; Arch.: Greenspoon, Freedlander, Dunne, Plachte & Kryton

Der in Aussicht genommene Bauplatz liegt etwa 4 km vom Stadtzentrum Montreals entfernt. Das Projekt sieht zwei 21stöckige Wohnblocks und ein ebenfalls 21stöckiges Bürogebäude vor. Zwischen den Gebäuden liegt inmitten einer Plaza ein Einkaufszentrum. Der Platz darunter ist als Tiefgarage ausgenutzt. Als Konstruktion ist ein Stahlbetonskelett vorgesehen, die Außenhaut besteht aus Aluminium und gefärbtem Glas.

Le terrain choisi est à 4 kilomètres du centre de Montreal. Le projet prévoit deux immeubles d'habitation de 21 étages et un immeuble commercial de 21 étages également. Un centre d'achats se dressera entre les bâtiments, au milieu d'une place, avec sous-sol aménagé en garage. Construction à ossature en béton armé. Façade en aluminium et verre coloré.

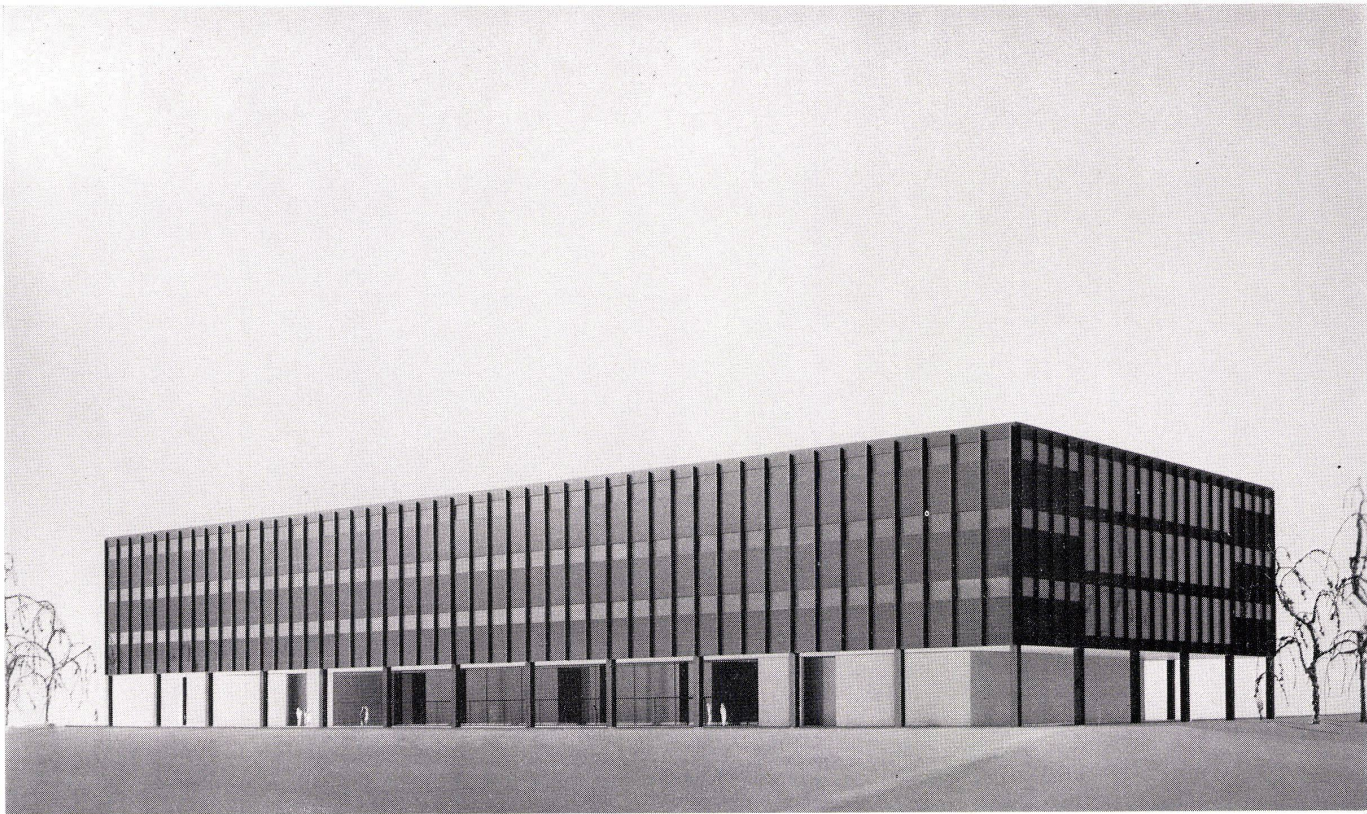
The planning building site is situated about 4 km from the centre of Montreal. The plan calls for two 21-storey apartment blocks and a 21-storey office building. Between the building there is a shopping centre surrounded by a plaza. The space underneath is used as an underground parking garage. There is envisaged as construction principle a steel skeleton; the exterior skin consists of aluminium and tinted glass.

1 Ansicht mit dem Bürogebäude im Vordergrund und den beiden Wohnhochhäusern rechts und im Hintergrund. In der Mitte des Platzes das Einkaufszentrum.

Vue générale avec immeuble commercial au premier plan et les deux immeubles d'habitation à droite et à l'arrière plan. Au milieu de la place, le centre d'achats.

View with the office building in the foreground and the two high-rise apartment blocks, right and in the background. In the centre of the square, the shopping centre.





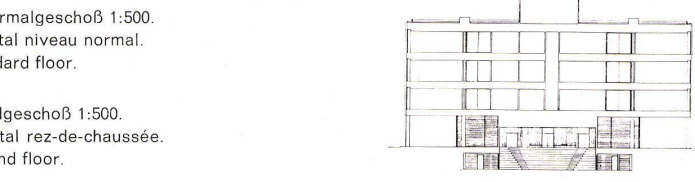
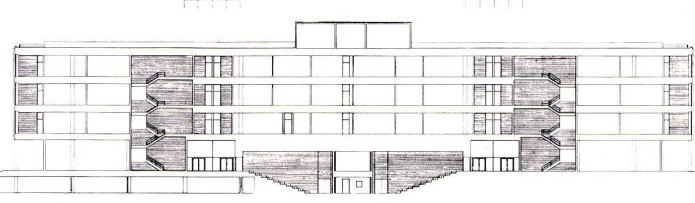
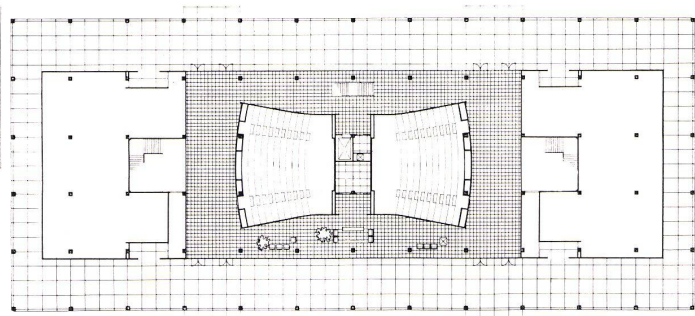
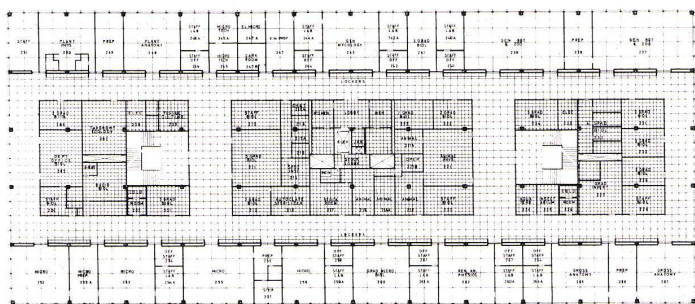
**Science Center, Duquesne Universität, Pittsburgh
Arch.: Ludwig Mies van der Rohe, Paul Schweikher**

Das Gebäude ist Teil einer umfassenden Neuplanung des gesamten Universitätsgeländes. Es enthält die Abteilungen für Chemie, Biologie, Pharmazie und Physik. Im Erdgeschoß liegen zwei Hörsäle mit je 250 Sitzplätzen und die technischen Einrichtungen, in drei Obergeschossen Laboratorien und Büroräume. Dabei liegen die größeren Laboratorien an der Außenseite, kleinere Laborräume und Büroräume im Kern. Die vertikale Zuführung aller notwendigen technischen Einrichtungen geschieht durch vier vertikale Steigschächte in der Mittellinie des Gebäudes. Von hier werden die Leitungen innerhalb der Deckenstärke horizontal geführt und erreichen die zwischen dem Flur und den äußeren Laborräumen angeordneten Hohlräume, von wo der Anschluß an die einzelnen Labors erreicht wird. Als Konstruktion ist ein Stahlskelett vorgesehen, der Stützenabstand beträgt 8,30 m, der Abstand der Fensterpfosten $8,30/4 = 2,075$ m. Fensterpfosten und Brüstungsplatten sind aus schwarz gestrichenem Stahl, die Fensterscheiben sind aus hitzeabsorbierendem, bronzefarbigem Glas. Im Erdgeschoß ist Klarglas vorgesehen und gelblich-braune Ziegelsteine für die geschlossenen Wände.

C'est là un bâtiment qui s'insère dans un projet de réaménagement de toute la zone universitaire. Il abrite les sections de chimie, biologie, pharmacie et physique. Au rez-de-chaussée, deux auditoriums de 250 places chacun et les installations techniques. Aux trois niveaux supérieurs, les laboratoires et les bureaux. Les plus grands laboratoires se trouvent vers l'extérieur, les plus petits laboratoires et les bureaux dans le noyau central. Quatre gaines aménagées dans l'axe central du bâtiment constituent le point de départ des conduites logées dans l'épaisseur du plafond. Rayonnant horizontalement, ces conduites aboutissent dans des creux aménagés entre le dégagement et les laboratoires extérieurs, où a lieu le raccordement. Construction en ossature d'acier. Entre-axe des piliers: 8,30 m. Ecartement des montants de fenêtre: $8,30/4 = 2,075$ m. Montants et appuis de fenêtre sont en acier laqué noir, le vitrage est en verre thermo-isolant de couleur bronze. Le vitrage du rez-de-chaussée est incolore, avec façade en briques apparentes.

This particular building is part of a comprehensive replanning of the entire university complex. It contains the division for chemistry, biology, pharmacy and physics. On the ground floor there are two auditoriums with 250 seats each and the technical installations, on the three upper floors, laboratories and offices. The larger labs are located on the outer side, and the smaller labs and offices in the core. The vertical laying on of all the necessary technical installations is done in four vertical shafts in the centre line of the building. From this point the mains are carried horizontally within the ceiling structure to the cavities between the corridor and the outer labs, from where connexions are made to the individual labs. A steel skeleton is planned to be the supporting frame; the support interval amounts to 8.30 meters, the interval of the window pilasters $8.30/4 = 2.075$ meters. Window pilasters and parapet slabs are of black-painted steel, the window panes are of heat-absorbent, bronze-coloured glass. On the ground floor crystalline glass is planned and yellowish-brown tiles for the closed walls.

1 Ansicht.
Vue.
View.



2 Grundriß Normalgeschoß 1:500.
Plan horizontal niveau normal.
Plan of standard floor.

3 Grundriß Erdgeschoß 1:500.
Plan horizontal rez-de-chaussée.
Plan of ground floor.

4 Längsschnitt 1:500.
Coupe longitudinale.
Longitudinal section.

5 Querschnitt 1:500.
Coupe transversale.
Cross section.

